

HIGH EFFICIENCY

EFFI

SERIE 1EM-1

SERIE 1EM-1

REIHE 1EM-1

1EM-1 SERIES

SERIE 1EM-1

CHIUSI, VENTILATI ESTERNAMENTE - PROTEZIONE "IP55"
ROTORE A GABBIA - COSTRUZIONE IN GHISA

FERMES, VENTILES EXTERIEUREMENT - PROTECTION "IP55"
ROTOR A CAGE D'ECUREUIL - CARCASSE FONTE

GESCHLOSSEN, AUßEN BELÜFTET - IP55 SCHUTZ
KÄFIGROTOR - GEHÄUSE AUS GÜßEISEN

TOTALLY ENCLOSED - EXTERNALLY FAN COOLED - "IP55" PROTECTION
SQUIRREL CAGE ROTOR - CAST-IRON CONSTRUCTION

CERRADOS, VENTILADOS EXTERNAMENTE - PROTECCIÓN "IP55"
ROTOR JAULA - CARCASA DE HIERRO FUNDIDO

dal 1910

FIMET

MOTORI ASINCRONI TRIFASI

MOTEURS ASYNCHRONES TRIPHASES

DREHSTROMMOTOREN

THREE-PHASE INDUCTION MOTORS

MOTORES ASÍNCRONOS TRIFÁSICOS



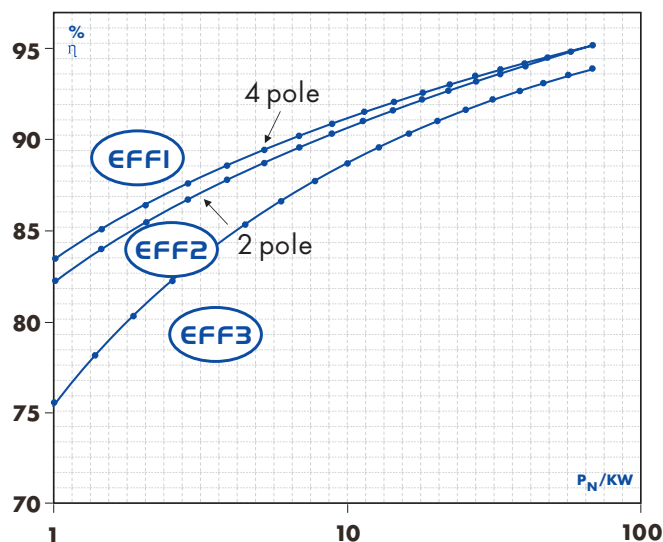
dal 1910

FIMET





EU EFFICIENCY LEVEL CLASSIFICATION



With the aim to reduce the power requirement of electric motors and to the energy consumption in Europe, CEMEP and the European Union reached an agreement, by which 2-and 4-pole three phase AC motors are affected, i.e. standard motors, defined as totally enclosed fan cooled, squirrel cage low voltage motors with 400V, 50Hz and S1 in the rated output range of 1.1 to 90 kW.

In the 1.1 to 90 kW output range, the 2-and 4-pole standard three phase motors described in this documentation correspond with the EU efficiency classification **EFFI**.

Designation takes place with the **EFFI** logo on the name plate.

The nominal levels of efficiency, to which the individual rated outputs, pole numbers and classes are allocated, is contained in the following tables.

2-pole kW	EFF3 η %	EFF2 η %	EFF1 η %
1.1	<76.2	≥76.2	≥82.8
1.5	<78.5	≥78.5	≥84.1
2.2	<81.0	≥81.0	≥85.6
3	<82.6	≥82.6	≥86.7
4	<84.2	≥84.2	≥87.6
5.5	<85.7	≥85.7	≥88.6
7.5	<87.0	≥87.0	≥89.5
11	<88.4	≥88.4	≥90.5
15	<89.4	≥89.4	≥91.3
18.5	<90.0	≥90.0	≥91.8
22	<90.5	≥90.5	≥92.2
30	<91.4	≥91.4	≥92.9
37	<92.0	≥92.0	≥93.3
45	<92.5	≥92.5	≥93.7
55	<93.0	≥93.0	≥94.0
75	<93.6	≥93.6	≥94.6
90	<93.9	≥93.9	≥95.0

4-pole kW	EFF3 η %	EFF2 η %	EFF1 η %
1.1	<76.2	≥76.2	≥83.8
1.5	<78.5	≥78.5	≥85.0
2.2	<81.0	≥81.0	≥86.4
3	<82.6	≥82.6	≥87.4
4	<84.2	≥84.2	≥88.3
5.5	<85.7	≥85.7	≥89.2
7.5	<87.0	≥87.0	≥90.1
11	<88.4	≥88.4	≥91.0
15	<89.4	≥89.4	≥91.8
18.5	<90.0	≥90.0	≥92.2
22	<90.5	≥90.5	≥92.6
30	<91.4	≥91.4	≥93.2
37	<92.0	≥92.0	≥93.6
45	<92.5	≥92.5	≥93.9
55	<93.0	≥93.0	≥94.2
75	<93.6	≥93.6	≥94.7
90	<93.9	≥93.9	≥95.0



Tipo Type Typ Type Tipo	400Volt 50Hz										Massa Masse Gewicht Weight Peso Kg	J Rotore Rotor Läufer Rotor Rotor Kg ^{m²}	Classe di rendimento Classe de rendement Wirkungs- klasse Efficiency class Clase de rendimiento
	Potenza Puissance Leistung Output Potencia kW	giri/min tours/min U/min rpm rpm	η%		cosφ	In A	Mn Nm	Ia/In Id/In Ia/In Is/In Ia/In	Ma/Mn Md/Mn Ma/Mn Ms/Mn Ma/Mn	Mmax/Mn Mmax/Mn Mk/Mn Mmax/Mn Mmax/Mn			
100%	75%	A	Nm										
2 POLI - POLES - POLIG - POLES - POLOS													
1EM-1 80A2	1.1	2840	82.9	82.4	0.84	2.2	3.7	8	3	3.2	17.5	0.0009	82.9
1EM-1 90S2	1.5	2840	84.5	83.9	0.84	3	5	8	3	3.2	21	0.0012	84.5
1EM-1 90L2	2.2	2840	85.9	85.6	0.85	4.3	7.4	8	3	3.2	25	0.0014	85.9
1EM-1 100L2	3	2860	87.0	86.7	0.87	5.7	9.9	8	2.8	3.2	33	0.0029	87.0
1EM-1 112MR2	4	2880	87.3	87.6	0.88	7.4	13.2	8	2.5	3.2	41	0.0055	87.6
1EM-1 132S2	5.5	2900	88.9	88.6	0.88	10.2	18.1	8	2.2	3.2	63	0.0109	88.9
1EM-1 132SA2	7.5	2900	89.9	89.5	0.88	13.7	24.7	8	2.2	3.2	70	0.0126	89.9
1EM-1 160MC2	11	2930	91.0	90.5	0.89	19.6	35.8	8	1.9	3	110	0.0377	91.0
1EM-1 160M2	15	2930	91.5	91.3	0.89	26.6	48.8	8	1.9	3	120	0.0499	91.5
1EM-1 160L2	18.5	2930	92.3	91.8	0.90	32.3	60.3	8	1.9	3	135	0.055	92.3
1EM-1 180M2	22	2940	92.6	92.0	0.90	38.2	71.4	8.2	1.9	3	165	0.075	92.6
1EM-1 200LC2	30	2950	93.4	92.6	0.90	51.7	97.1	7.6	1.9	3	218	0.124	93.4
1EM-1 200L2	37	2950	93.7	93.1	0.90	63.5	119.7	7.6	1.9	3	230	0.139	93.7
1EM-1 225M2	45	2960	94.2	93.3	0.90	76.9	144.7	7.6	1.9	2.5	280	0.233	94.2
1EM-1 250M2	55	2965	94.5	93.5	0.90	93.6	176.8	8.2	1.8	2.5	365	0.312	94.5
1EM-1 280S2	75	2970	94.9	94.2	0.90	127	241.1	7.6	1.7	2.5	495	0.579	94.9
1EM-1 280M2	90	2970	95.2	94.6	0.91	150	289.3	7.6	1.7	2.5	565	0.675	95.2
4 POLI - POLES - POLIG - POLES - POLOS													
1EM-1 90S4	1.1	1390	84.0	83.8	0.77	2.3	7.5	7	2.7	3	23	0.0023	84.0
1EM-1 90L4	1.5	1390	85.2	85.0	0.79	3.1	10.2	7	2.7	3	25	0.0027	85.2
1EM-1 100L4	2.2	1410	86.7	86.4	0.81	4.5	14.8	7	2.5	2.8	33	0.0054	86.7
1EM-1 100LA4	3	1410	87.6	87.4	0.82	6	20.1	7	2.5	2.8	35	0.0067	87.6
1EM-1 112M4	4	1435	88.5	88.3	0.82	7.9	26.5	7	2.2	2.8	41	0.0095	88.5
1EM-1 132S4	5.5	1440	89.6	89.2	0.83	10.8	36.4	7	2.2	2.8	65	0.0214	89.6
1EM-1 132M4	7.5	1440	90.4	90.1	0.84	14.6	49.7	7	2.2	2.8	76	0.0296	90.4
1EM-1 160M4	11	1460	91.2	91.0	0.84	20.5	71.5	7.5	2.1	2.8	118	0.0747	91.2
1EM-1 160L4	15	1460	92.1	91.8	0.85	27.3	98.1	7.5	2.1	2.8	132	0.0918	92.1
1EM-1 180M4	18.5	1470	92.5	92.2	0.86	33.2	120.1	7.5	2.1	2.8	164	0.139	92.5
1EM-1 180L4	22	1470	92.9	92.6	0.86	39.3	142.9	7.5	2.1	2.5	182	0.158	92.9
1EM-1 200L4	30	1470	93.6	93.2	0.86	53.2	161	7.5	2.1	2.5	245	0.262	93.6
1EM-1 225S4	37	1475	93.9	93.6	0.87	64.7	199	7.5	1.8	2.5	258	0.406	93.9
1EM-1 225M4	45	1475	94.2	93.9	0.87	78.4	290.3	7.5	1.8	2.3	290	0.469	94.2
1EM-1 250M4	55	1480	94.4	94.2	0.87	95.6	354.9	7.5	1.8	2.3	388	0.66	94.4
1EM-1 280S4	75	1480	94.9	94.5	0.87	129.7	483.9	7.5	1.8	2.3	510	1.12	94.9
1EM-1 280M4	90	1480	95.2	94.8	0.87	155.2	578.7	7.5	1.8	2.3	606	1.46	95.2

In = corrente nominale
In = courant nominal
In = Nennstrom
In = rated current
In = corriente nominal

Mn = coppia nominale
Mn = couple nominal
Mn = Nennmoment
Mn = rated torque
Mn = par nominal

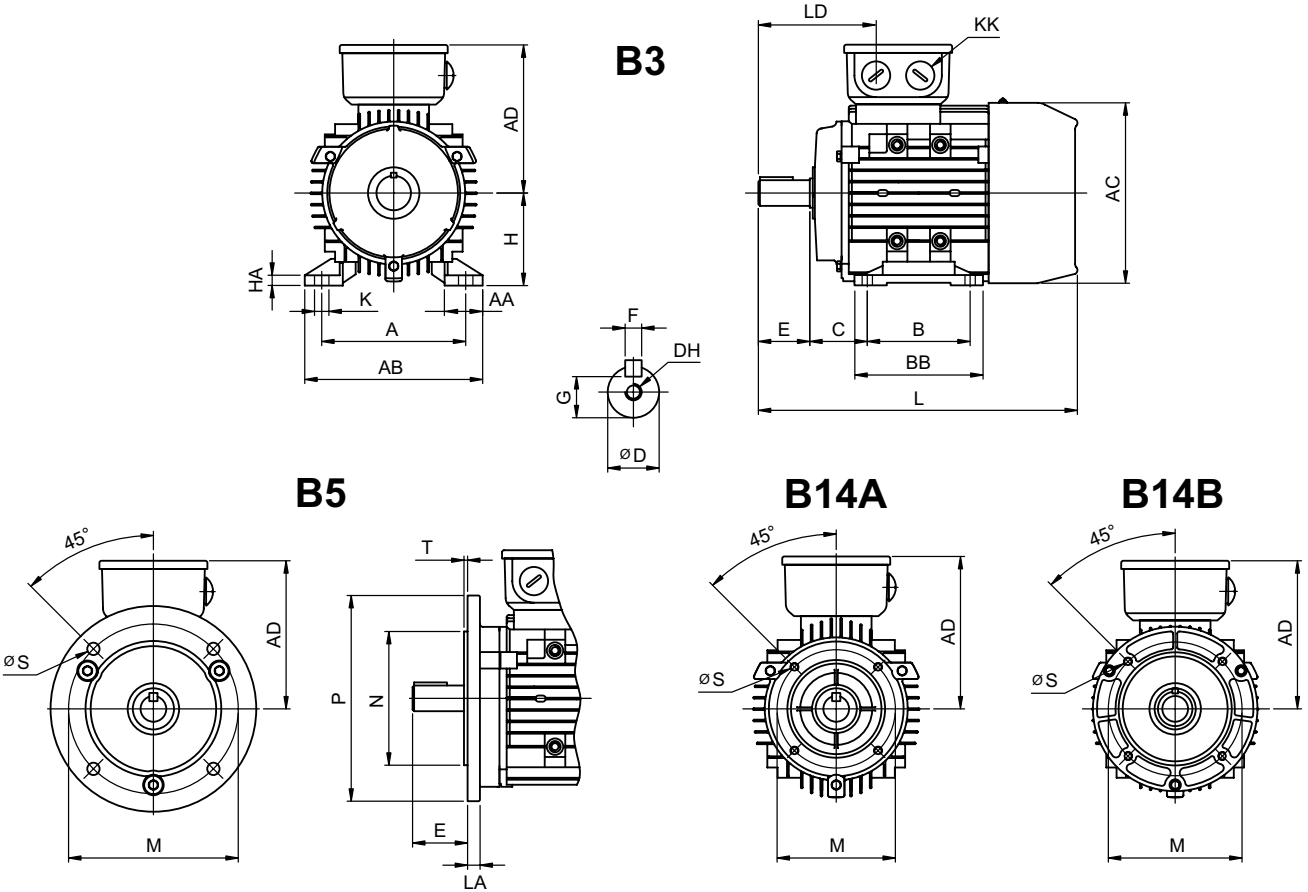
Ia = corrente d' avviamento
Id = courant de démarrage
Ia = Anzugsstrom
Ia = starting current
Ia = corriente de arranque

Ma = coppia d'avviamento
Md = couple de démarrage
Ma = Anzugsmoment
Ms = starting torque
Ma = par de arranque

Mmax = coppia massima
Mmax = couple maximum
Mk = Kippmoment
Mmax = maximum torque
Mmax = par máximo

J = momento d' inerzia = 1/4 PD²
J = moment d' inertie = 1/4 MD²
J = Trägheitsmoment = 1/4 GD²
J = inertia moment = 1/4 WD²
J = momento de inercia = 1/4 PD²

DIMENSIONI 1EM-1 / DIMENSIONS 1EM-1 / ABMESSUNGEN 1EM-1 / 1EM-1 DIMENSIONS / 1EM-1 DIMENSIONES



B3	A	AA	AB	AC	AD	B	BB	C	D	DH	E	F	G	H	HA	K	KK	L	LD
1EM-1 80	125	35	165	175	134	100	125	50	19	M6x16	40	6	15,5	80	9	10	2 x Pg 16	287	124
1EM-1 90S	140	37	180	195	140	100	125	56	24	M8x19	50	8	20	90	10	10	2 x Pg 16	315	141
1EM-1 90L	140	37	180	195	140	125	150	56	24	M8x19	50	8	20	90	10	10	2 x Pg 16	340	141
1EM-1 100	160	40	205	215	160	140	172	63	28	M10x22	60	8	24	100	10	12	2 x Pg 21	385	147
1EM-1 112	190	41	230	240	178	140	181	70	28	M10x22	60	8	24	112	12	12	2 x Pg 21	400	156
1EM-1 132S-SA	216	51	270	275	206	140	186	89	38	M12x28	80	10	33	132	13	12	2 x Pg 21	483	184
1EM-1 132M	216	51	270	275	206	178	224	89	38	M12x28	80	10	33	132	16	12	2 x Pg 21	510	184

B5	M	N	P	S	T	LA
1EM-1 80	165	130	200	12	3,5	12
1EM-1 90S	165	130	200	12	3,5	12
1EM-1 90L	165	130	200	12	3,5	12
1EM-1 100	215	180	250	15	4	13
1EM-1 112	215	180	250	15	4	14
1EM-1 132S-SA	265	230	300	15	4	14
1EM-1 132M	265	230	300	15	4	14

B14A	M	N	P	S	T	LA
1EM-1 80	100	80	120	M6	3	12
1EM-1 90S	115	95	140	M8	3	12
1EM-1 90L	115	95	140	M8	3	12
1EM-1 10	130	110	160	M8	3,5	13
1EM-1 112	130	110	160	M8	3,5	14
1EM-1 132S-SA	165	130	200	M10	3,5	14
1EM-1 132M	165	130	200	M10	3,5	14

B14B	M	N	P	S	T	LA
1EM-1 80	130	110	160	M8	3,5	12
1EM-1 90S	130	110	160	M8	3,5	12
1EM-1 90L	130	110	160	M8	3,5	12
1EM-1 100	165	130	200	M10	3,5	13
1EM-1 112	165	130	200	M10	3,5	14
1EM-1 132S-SA	215	180	250	M12	4	14
1EM-1 132M	215	180	250	M12	4	14

TOLLERANZE:

Quota H = +0 -0,5mm
Quota N = h6
Quota D = ≤ 28 = j6
 = 38 = k6
Le dimensioni non sono impegnative.

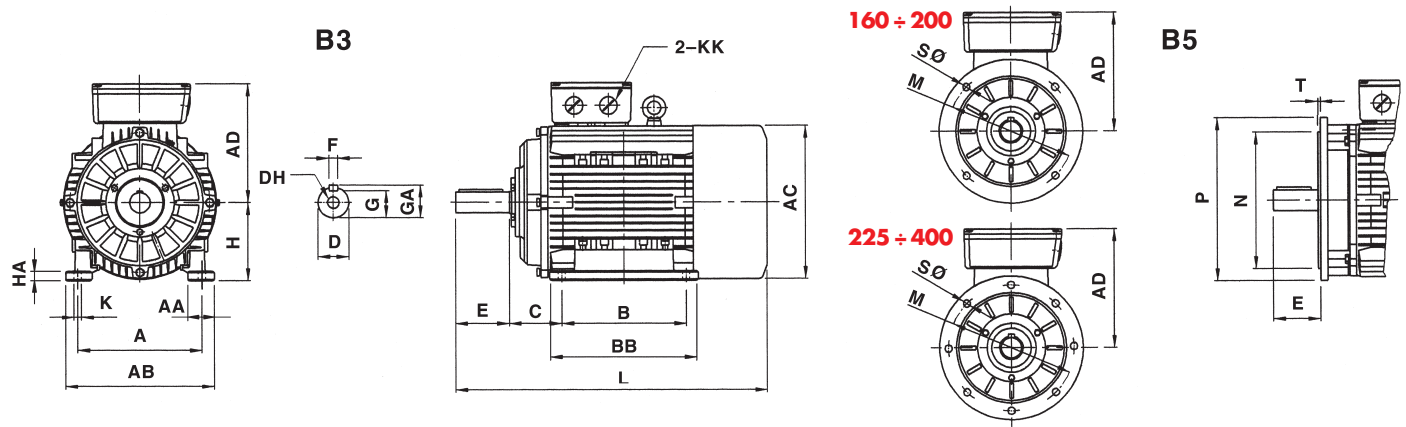
TOLERANCES:
Cote H = +0 -0,5mm
Cote N = h6
Cote D = ≤ 28 = j6
 = 38 = k6
Les dimensions ne sont pas impératives.

TOLERANZEN:
Mass H = +0 -0,5mm (225 ... 250)
Mass N = h6
Mass D = ≤ 28 = j6
 = 38 = k6
Die Abmessungen sind nicht verbindlich.

TOLERANCES:
Dimension H = +0 -0,5mm
Dimension N = h6
Dimension D = ≤ 28 = j6
 = 38 = k6
Dimensions are not binding.

TOLERANCIAS:
Cotas H = +0 -0,5mm
Cotas N = h6
Cotas D = ≤ 28 = j6
 = 38 = k6
Las dimensiones son orientativas.

DIMENSIONI 1EM-1/DIMENSIONS 1EM-1/ABMESSUNGEN 1EM-1/1EM-1 DIMENSIONS/1EM-1 DIMENSIONES



	A	AA	AB	AC	AD	B	BB	C	D	DH	E	F
1EM-1 160M-MC	254	66	320	330	255	210	260	108	42	M16X36	110	12
1EM-1 160L	254	69	320	330	255	254	305	108	42	M16X36	110	12
1EM-1 180M	279	70	355	380	280	241	311	121	48	M16X36	110	14
1EM-1 180L	279	70	355	380	280	279	348	121	48	M16X36	110	14
1EM-1 200L-LC	318	70	395	420	305	305	368	133	55	M20X42	110	16
1EM-1 225S(4-8P)	356	75	435	470	335	286	310	149	60	M20X42	140	18
1EM-1 225M(2P)	356	75	435	470	335	311	393	149	55	M20X42	110	16
1EM-1 225M(4-8P)	356	75	435	470	335	311	393	149	60	M20X42	140	18
1EM-1 250M(2P)	406	81	490	510	370	349	450	168	60	M20X42	140	18
1EM-1 250M(4-8P)	406	81	490	510	370	349	450	168	65	M20X42	140	18
1EM-1 280S(2P)	457	85	550	580	410	368	488	190	65	M20X42	140	18
1EM-1 280S(4-8P)	457	85	550	580	410	368	488	190	75	M20X42	140	20
1EM-1 280M(2P)	457	85	550	580	410	419	540	190	65	M20X42	140	18
1EM-1 280M(4-8P)	457	85	550	580	410	419	540	190	75	M20X42	140	20
	G	GA	H	HA	K	KK	L	M	N	P	S	T
1EM-1 160M-MC	37	45	160	22	15	2 x Pg 29	615	300	250	350	19	5
1EM-1 160L	37	45	160	22	15	2 x Pg 29	670	300	250	350	19	5
1EM-1 180M	42,5	51,5	180	23	15	2 x Pg 29	700	300	250	350	19	5
1EM-1 180L	42,5	51,5	180	23	15	2 x Pg 29	740	300	250	350	19	5
1EM-1 200L-LC	49	59	200	25	19	2 x Pg 29	770	350	300	400	19	5
1EM-1 225S(4-8P)	53	64	225	30	19	2 x Pg 42	815	400	350	450	19	5
1EM-1 225M(2P)	49	59	225	30	19	2 x Pg 42	820	400	350	450	19	5
1EM-1 225M(4-8P)	53	64	225	30	19	2 x Pg 42	845	400	350	450	19	5
1EM-1 250M(2P)	53	64	250	31	24	2 x Pg 42	910	500	450	550	19	5
1EM-1 250M(4-8P)	58	69	250	31	24	2 x Pg 42	910	500	450	550	19	5
1EM-1 280S(2P)	58	69	280	38	24	2 x Pg 48	985	500	450	550	19	5
1EM-1 280S(4-8P)	67,5	79,5	280	38	24	2 x Pg 48	985	500	450	550	19	5
1EM-1 280M(2P)	58	69	280	38	24	2 x Pg 48	1035	500	450	550	19	5
1EM-1 280M(4-8P)	67,5	79,5	280	38	24	2 x Pg 48	1035	500	450	550	19	5

TOLLERANZE:	TOLERANCES:	TOLERANZEN:	TOLERANCES:	TOLERANCIAS:
Quota H = +0 -0,5mm (160-250) +0 -1mm (280)	Cote H = +0 -0,5mm (160-250) +0 -1mm (280)	Mass H = +0 -0,5mm (160-250) +0 -1mm (280)	Dimension H = +0 -0,5mm (160-250) +0 -1mm (280)	Cotas H = +0 -0,5mm (160-250) +0 -1mm (280)
Quota N = h6	Cote N = h6	Mass N = h6	Dimension N = h6	Cotas N = h6
Quota D = <= 48 = k6 > 48 = m6	Cote D = <= 48 = k6 > 48 = m6	Mass D = <= 48 = k6 > 48 = m6	Dimension D = <= 48 = k6 > 48 = m6	Cotas D = <= 48 = k6 > 48 = m6
Le dimensioni non sono impegnative.	Les dimensions ne sont pas impératives.	Die Abmessungen sind nicht verbindlich.	The dimensions are not binding.	Las dimensiones son orientativas.



SPECIFICHE GENERALI

I motori sono realizzati in accordo con i seguenti standard:

- IEC 34 e 72
- VDE 0530
- DIN 42673, 42677
- BS 4999,5000
- NF C 51
- AS 1359
- ISO 2373

I motori di serie sono in esecuzione:

- IP 55
- IC 0141
- Isolamento in classe F con sovratemperatura in classe B per la maggior parte dei motori.
- Equilibrati in classe N con mezza linguetta.
- **1EM-1**: Carcassa (con piedi fissi), scudi e scatola morsettiera in ghisa.
- 80 - 160: Cuscinetti stagni lubrificati a vita.
- 180 - 260: Con dispositivo di ingrassaggio.

CARACTERISTIQUES GENERALES

Les moteurs sont réalisés en conformité aux Norme Internationales:

- IEC 34, 72
- VDE 0530
- DIN 42673, 42677
- BS 4999,5000
- NF C 51
- AS 1359
- ISO 2373

Les moteurs standard sont caractérisés par:

- IP 55
- IC 0141
- Classe F d'isolement avec échauffement de classe B pour la majorité des moteurs.
- Equilibrage de class N avec demi-clavette.
- **1EM-1**: Carcasse (avec pattes fixes), flasques et boîte à bornes en fonte.
- 80 - 160: Roulement étanches, graissés à vie.
- 180 - 260: Avec grasseur à bille.

GENERAL SPEZIFIKATIONEN

Normentsprechen von den Motoren:

- IEC 34, 72
- VDE 0530
- DIN 42673, 42677
- BS 4999,5000
- NF C 51
- AS 1359
- ISO 2373

Die standard Motoren sind:

- IP 55
- IC 0141
- Isolationklasse F, maximale Motorübertemperatur nach Übertemperatur isolationklasse B.
- Vibration grade N mit einer Halbfeder.
- **1EM-1**: Gehäuse (mit festen Füßen), Lagerschilde und Klemmenkasten aus Gußeisen.
- 80 - 160: Lebensdauer geschmiert.
- 180 - 260: Mit Kugeleinfetter.

GENERAL CHARACTERISTICS

The motors are built to comply with current International Standards:

- IEC 34, 72
- VDE 0530
- DIN 42673, 42677
- BS 4999,5000
- NF C 51
- AS 1359
- ISO 2373

Standard motors are featured by:

- IP 55
- IC 0141
- Class F insulation, with overtemperature class B for most motor sizes.
- Class N, half key balanced.
- **1EM-1**: Cast iron frame (with fixed feet), end shields and terminal box.
- 80 - 160: Bearings, double shielded greased for life.
- 180 - 260: With grease facilities.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Los motores son fabricados de acuerdo con las siguientes normas internacionales:

- IEC 34 y 72
- VDE 0530
- DIN 42673, 42677
- BS 4999,5000
- NF C 51
- AS 1359
- ISO 2373

Características de los motores de serie:

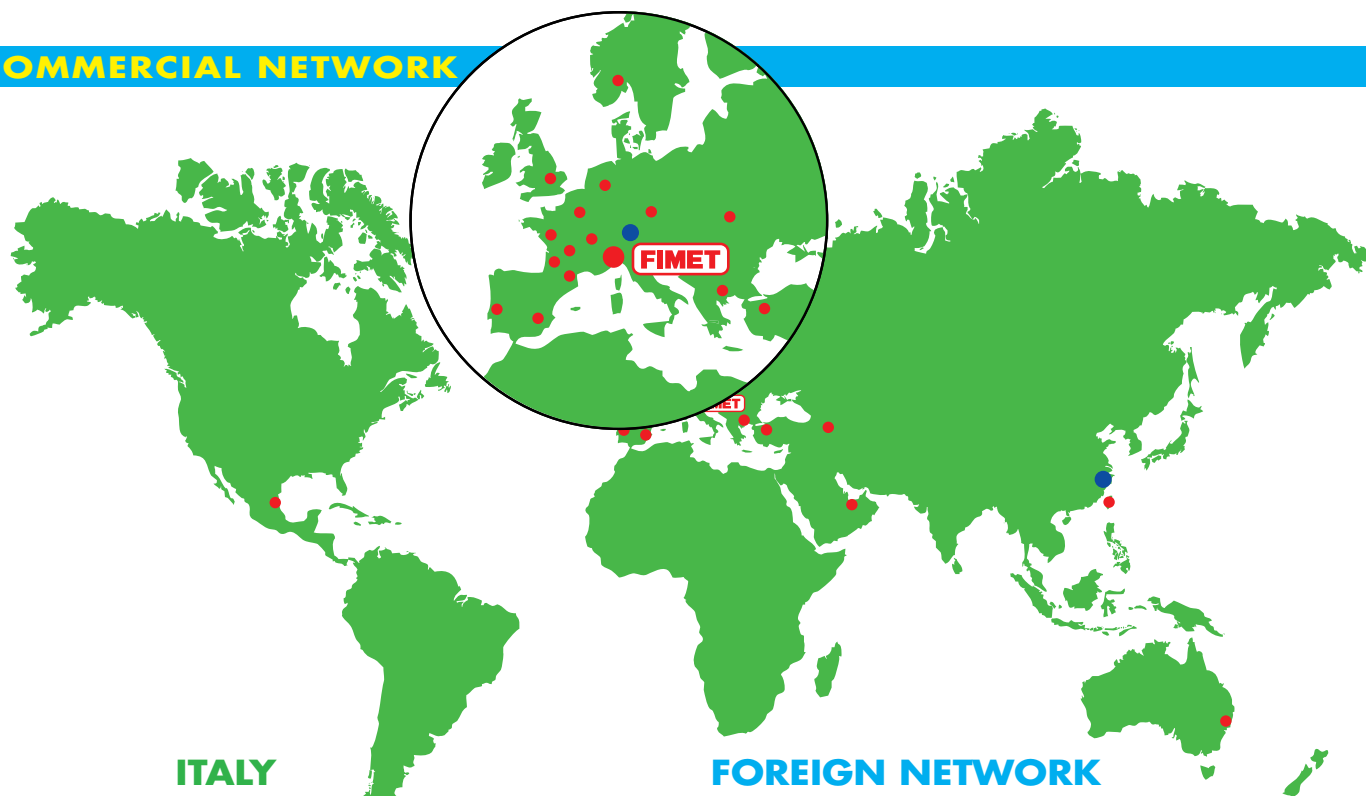
- IP 55
- IC 0141
- Aislamiento de clase F, con sobretemperatura en clase B para la mayor parte de los motores.
- Equilibrados en clase N con media chaveta.
- **1EM-1**: Carcasa (con patas fijas), escudos y caja de bornes de hierro fundido.
- 80 - 160: Rodamientos cerrados autolubricados de por vida.
- 180 - 260: Con lubricadores.

CUSCINETTI / ROULEMENTS / LAGER BEARINGS / RODAMIENTOS

TIPO TYPE TYPE TYPE TIPO	POLI POLES POLIG POLES POLOS	LATO COMANDO CÔTÉ ARBRE D.E. STEUERSEITE LADO ACCIONAMIENTO	LATO VENTOLA CÔTÉ VENTILATEUR N.D.E. LÜFTERRADSEITE LADO VENTILADOR
1EM-1 80	2 - 4	6204-ZZ C3	6204-ZZ C3
1EM-1 90	2 - 4	6205-ZZ C3	6205-ZZ C3
1EM-1 100	2 - 4	6206-ZZ C3	6206-ZZ C3
1EM-1 112	2 - 4	6206-ZZ C3	6206-ZZ C3
1EM-1 132	2 - 4	6208-ZZ C3	6208-ZZ C3
1EM-1 160	2 - 4	6309-ZZ C3*	6309-ZZ C3*
1EM-1 180	2 - 4	6311-C3	6311-C3
1EM-1 200	2 - 4	6312-C3	6212-C3
1EM-1 225	2 - 4	6313-C3	6213-C3
1EM-1 250	2 - 4	6314-C3	6314-C3
1EM-1 280	2	6314-C3	6314-C3
	4	6317-C3	6317-C3

* Preliminary

COMMERCIAL NETWORK



ITALY AGENTS

PIEMONTE
LOMBARDIA
VENETO
TRENTINO ALTO ADIGE
FRIULI VENEZIA GIULIA
LIGURIA
EMILIA ROMAGNA
TOSCANA
MARCHE
UMBRIA
LAZIO
CAMPANIA
PUGLIA
SICILIA
SARDEGNA

FOREIGN NETWORK

BRANCHES
SWITZERLAND
E.T.R. S.A.

CHINA
FIMET S.p.A. Dalian
Shanghai Operating Office

AGENTS AND DISTRIBUTORS

FRANCE
ILE DE FRANCE - GRAND EST
HUAITE NORMANDIE - SOMME
BRETAGNE - GRAND OUEST - RHONE ALPES

AUSTRIA
BENELUX
GERMANY
GREECE
PORTUGAL
ROMANIA
SPAIN
SWEDEN
UNITED KINGDOM
TURKEY
IRAN
MIDDLE EAST
MEXICO
THAILAND
TAIWAN
AUSTRALIA

PER CONOSCERE L'AGENTE/DISTRIBUTORE PIÙ VICINO
TO KNOW THE NEAREST AGENT/DISTRIBUTOR:
TEL. ++39 0172 438411

Le informazioni contenute in questo manuale sono di proprietà della FIMET S.p.A.
È vietata la riproduzione, anche parziale, senza preventiva autorizzazione scritta
della FIMET S.p.A. La FIMET S.p.A. si riserva il diritto di modificare,
senza preavviso, le caratteristiche del prodotto presentato in questo manuale.
FIMET MOTORI E RIDUTTORI S.p.A. - Novembre 2005.
Copyright © by FIMET S.p.A.

Les données incluses dans ce dépliant sont propriété de la Société FIMET.
La reproduction, même partielle du dépliant, est interdite sans autorisation
de la Société FIMET. Les produits et matériels présentés
sont à tout moment susceptibles de modifications.
FIMET MOTORI E RIDUTTORI S.p.A. - Novembre 2005.
Copyright © by FIMET S.p.A.

Die in vorliegendem Katalog enthaltenen Informationen stellen Eigentum
der Firma FIMET S.p.A. Eine auch nur teilweise Veröffentlichung ohne vorherige
schriftliche Erlaubnis der Firma FIMET S.p.A. ist verboten.
Die Firma FIMET S.p.A. behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung,
Änderungen an diesem Katalog vorzunehmen.
FIMET MOTORI E RIDUTTORI S.p.A. - November 2005.
Copyright © by FIMET S.p.A.



The information included in this catalogue is property of FIMET company.
Reproduction or publication, of part or whole of this catalogue,
without prior authorisation is forbidden. FIMET reserves the right
to modify this catalogue without prior notice.
FIMET MOTORI E RIDUTTORI S.p.A. - Novembre 2005.
Copyright © by FIMET S.p.A.

La información contenida en este manual es de propiedad de FIMET S.p.A.
Se prohíbe su reproducción, total o parcial, sin previa autorización escrita
de FIMET S.p.A. FIMET S.p.A. se reserva el derecho de modificar, sin pre-
vio aviso, las características del producto presentado en este manual.
FIMET MOTORI E RIDUTTORI S.p.A. - Noviembre de 2005.
Copyright © by FIMET S.p.A.

LIST. N. 1105 I-E-F-D-S
EDIT 03/08
REV. 4